

A UI [a] Ub 'l `a Ubb 'ghUfhYh' bYi Yb
@YVYbgUVgW b]hh'VY]a 'K c`ZgVYf[Yf'57

A UI [a] Ub 'l `a Ubb ž'9! DfcZž'ghUfhYh'a]h'Y]bYa 'J YfhfU[
VY]a 'K c`ZgVYf[Yf'57]b'2 ghYffY]W.g'6i bXYg`][U'bYi 'Xi fW"

9]b 'B Yi Ub ZUb ['ZØf 'A UI [a] Ub 'l `a Ubb ']b
XYf'ØghYffY]W]gW Yb '6i bXYg`][U

8]Y'FØW_Y\ f'XYg: i » VU`Yfg'A UI [a] Ub 'l `a Ubb ']b'X]Y
ØghYffY]W]gW Y'6i bXYg`][U'_ca a hini 'Y]bYa 'YbhgWY]XYbXYb
NY]hdi b_h'ZØf'XYb 'Gd]Y'Yf"BUW 'Y]bYf'F Y]\Y'j cb'YbhÅi gWYbXYb
9fZU\ fi b[Yb'gi W'h'XYf'& , !Å\ f][Y '@]b_gj YfhY]X][Yf'VY]a
K c`ZgVYf[Yf'57 'bUW 'Y]bYf'bYi Yb'7\ UbW ž'gY]bY' ? Uff]Yfy
k]YXYfni VY`YVYb"

I `a Ubbg 'Øb [ghY ' < YfUi gZcfXYfi b [Yb

≠'XYb`YmhYb'nk Y] : \ fYb'k Uf'l `a Ubb 'Ui Zj YfgW]YXYbYb
Dcg]h]cbYb'U_h] ž'YXcW 'c\ bY'Xi fW.gW`U[YbXYb'9fZc`["BUW
gY]bYa 'K YW.gY`]a 'K]bhYf'&\$&&#&' 'Ui Z'@Y]\VUg]g'ni a '%": 7
A U[XYVi f[']b'X]Y '&'6i bXYg`][U'Yfn]Y'hY'Yf'YX][`]W '%%9]bgÅhnYž
k Ug']bg[YgUa h' (- 'Gd]Y'a]bi hYb'Ybhgd]W'h"l bhYfbY\ a Yb'k]Y
XYf'J YbYn]U: 7žk c'Yf'X]Y'j Yf[Ub[YbY'GU]gcb'gd]Y'hYž'VchYb
I `a Ubb 'bi f'VY[fYbnhY'Gd]Y`[Y`Y[Yb\Y]hYb"≠g[YgUa h'_Ua 'Yf
gY]h'&\$&&'bi f'Ui Z'&\$'9]bgÅhnY'i bX'+&\$'A]bi hYb'Ui ZXYa ' : Y'Xž
k Ug'gY]bY' : fi ghfUh]cb'ØVYf'X]Y'Gd]Y`nY]h'bcW 'j YfghÅf_hY"

9]b 'bYi Yf'J YfhfU['ZØf'Zf]gW Yb 'K]bX

Bi b'\Uh'l `a Ubb 'Y]bYb'9]b! \ fYg]J YfhfU['VY]a 'K c`ZgVYf[Yf'57

i bhYfnY]W bYh"8]YgY'9bhgWXY]Xi b['[]Vh]\a 'X]Y'; Y`Y[Yb\Y]hž]b
XYf\Y]a]gWYb`YfghYb`@[U`bYi`Xi fW ni ghUfhYb"i `a Ubb`Vf]b[h
VYfY]hg`k Yfhj c`Y'9fZU\fi b['a]hžXU`Yf`ni j cf`%`) `Gd]Y`Y`]b`XYf
6i bXYg`][U`Z0f`@5G?`@]bn`i bX`F Ud]X`K`]Yb`UVgc`j`]Yfh`U h"8Yf
K YW gY`ni`Y]bYa`J YfY]b`i bhYf`XYf`@]hi b[`j cb`XYa`YfZU\fybYb
HfU]bYf`8]Yha`Uf`?0\VUi`Yf`_0bbhY`X]Y`f]W h][Y`9bhgWXY]Xi b[`ni f
f]W h][Yb`NY]h`gY]b"

Dcg]hj] Y`K` YbXY`i bX`5a`V]h]cbYb

W`V]b`j`c`Yf`HUhYbXfUb[ž`Äi`»YfhY`g]W`i`i`a`Ubb`VY]`gY]bYf
J`cfghY`i`b[`]a`bYi`Yb`J`YfY]b`"8]YgY`dcg]hj] Y`9]bghY`i`b[`]gh`Z0f
]\b`i`bYf`Ägg`]W`ž`i`a`]b`K`c`ZgVYf[`YfZc`[`fY]W`ni`gY]b`i`bX`k`]YXYf
Y]bYb`GhUa`a`d`Uhn`ni`Yf`_Äa`dZYb`"8Yf`8fi`W`ž`YbX`]W`k`]YXYf
fY[`Y`a`Ä`][`gd]Y`Yb`ni`_0bbYbž`_0bbhY`Z0f`i`i`a`Ubb`Y]bY
a`chj]]YfYbXY`?fUZh`gY]b"

8Yf`9]bZ`i`gg`Ui`Z`X]Y`;`Ya`Y]bgW`UZh

I`a`Ubbg`F`0W`_Y`f`ni`f`6i`bXYg`][U`\Uh`b]W`h`bi`f`dYfg0b`]W`Y
5i`gk`]f`_i`b[`Yb`Ui`Z`gY]bY`?Uff]YfYž`gcbXYfb`_0bbhY`Ui`W`X]Y`:`Ubg
XYg`K`c`ZgVYf[`Yf`57`]bgd]f]YfYb`"9]b`Gd]Y`Yf`a`]h`Y]bYf`;`YgW`]W`hY
XYg`8i`fW`\U`hYbg`i`bX`XYg`BYi`UbZUb[`g`_Ubb`]b`XYf
Gdcfh[`Ya`Y]bgW`UZh`Y]b`dcg]hj] Yg`G][`bU`gYbXYb`"9fZc`[`fY]W`Y
F`0W`_Y`fYf`_0bbYb`cZh`Y]bY`;`Ya`Y]bgW`UZh`a`chj]]YfYb`i`bX`X]Y
6]bXi`b[`nk`]gW`Yb`J`YfY]b`i`bX`:`Ubg`gh`Äf`_Yb`"9g`V`Y]Vh
UVni`k`UfhYbž`k`Y`W`Yb`9]bZi`gg`i`i`a`Ubbg`K`U`\`Ui`Z`X]Y
DYfZcfa`UbW`XYg`K`c`ZgVYf[`Yf`57`]i`bX`X]Y`F`YU`_h]cbYb`gY]bYf
5b`Äb[`Yf`\UVYb`k`]fX"

: Un]h

8]Y`_ca`a`YbXY`GU]gcb`k`]fX`k`Y[`k`Y]gYbX`Z0f`A`U]`a`]`Ub`i`i`a`Ubb`
`b`Y]bYf`bYi`Yb`i`a`[`YVi`b[`a`]h`XYf`A`0[`]W`_Y]hž`g]W`k`]YXYf`ni
VYk`Y]gYbž`_0bbhY`X]YgYf`GW`f]h`h`X]Y`K`YbXY`]b`gY]bYf`?Uff]YfY
XUfghY`Yb`":`Ubg`i`bX`6YcVUW`hYf`g]bX`[`YgdUbbhž`cV`i`i`a`Ubb`XUg
DchYbn]U`Ui`ggW`0dZYb`_Ubbž`XUg`]a`]b`gY]bYf`V]g\Yf][`Yb

? Uff]YfY`ni gW\ f]YVYb`k i fXY"

· `B 5;

8 YhU]`g

6Ygi W\ Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY